

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **17 (1899)**

Heft 377

PDF erstellt am: **02.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnemente:**  
(inkl. Porto)  
Schweiz: jährlich Fr. 4, 2<sup>te</sup> Semester  
Fr. 2. — Ausland: jährlich Fr. 12,  
2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post  
abonniert werden; im Ausland auch  
durch Postmandat an die Admini-  
stration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
(Port compris)  
Suisse: un an fr. 4, 2<sup>e</sup> semestre fr. 2.  
Etranger: un an fr. 12,  
2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement  
aux offices postaux; à l'étranger, aux  
offices postaux ou par mandat postal à  
l'Administration de la feuille, à Bern.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|                                                                                                            |                                                                     |                                                                                                                   |                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendblättern verschickt.                                  | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.                                                   | Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir. |
| Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.<br>Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgszeile. |                                                                     | Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.<br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page. |                                                                               |

**Inhalt — Sommaire**  
Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. —  
Registre du commerce. — Warenverzeichnis zum deutschen Zolltarif. — Oesterreichisch-  
ungarischer Aussenhandel. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

##### Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.), in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzuzeigen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Hottingen in Zürich V. (2017)  
Gemeinschuldner: Wolff, August, Bauunternehmer, von Haspe (Westfalen), wohnhaft Concordiastrasse Nr. 22, in Zürich V.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. November 1899.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 9. Dezember 1899, nachmittags 2 Uhr, im Saale «zum Römerhof», in Hottingen.  
Eingabefrist: Bis und mit 2. Januar 1900.

**Ct. du Valais.** Office des faillites de St-Maurice. (2041)  
**Rectification.**  
L'assemblée des créanciers de la succession de Bochatay, Nicolas, fixée au 9 décembre 1899, à 10 heures du matin, est renvoyée à 2 heures du soir, mêmes jour et lieu.

##### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Hottingen in Zürich V. (2023)  
Gemeinschuldner: Buffler, Albert, Kunst- und Handelsgärtner, von Stuttgart, wohnhaft Forchstrasse Nr. 245 in Zürich V (S. H. A. B. 1899, pag. 1341).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 12. Dezember 1899.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Thalwil. (2049)  
Gemeinschuldner: Huber, Alfred, Bierdepot und Spezereiwarenhandlung, in Ludretikon-Thalwil (S. H. A. B. 1899, pag. 1297).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 16. Dezember 1899.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Winterthur. (2044)  
Gemeinschuldner: Kieschke, Moritz, von Kotthaus (Preussen), Buchhändler, in Winterthur (S. H. A. B. 1899, pag. 1281).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 16. Dezember 1899.

**Kt. Schaffhausen.** Konkursamt Schaffhausen. (2042)  
Gemeinschuldner: Pfau, Andreas, Schuhmacherei und Schuhhandlung, zur «Lerchen», an der Vordergasse, in Schaffhausen (S. H. A. B. 1899, pag. 1385).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 16. Dezember 1899.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites d'Yverdon. (2043)  
Failli: Raymond, Paul, négociant, à Yverdon (F. o. s. du c. 1899, page 1341).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 16 décembre 1899 inclusivement.

##### Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt Obertoggenburg in Ebnat. (2050)  
Gemeinschuldner: Hegeler, Othmar, Schuhmacher, in Kappel.  
Datum des Schlusses: 4. Dezember 1899.

**Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (2045)  
Failli: Schneider, Fritz, seul chef de la maison «Fritz Schneider-Nicolet», boulanger, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. 1898, page 1193).  
Date de la clôture: 1<sup>er</sup> décembre 1899.

##### Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1928)  
Aus dem Konkurse betreffend Baumann-Huber, Robert, an der Köchlistrasse 7 Zürich III (S. H. A. B. 1899, pag. 1329), kommen Freitag, den 15. Dezember 1899, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Edelweiss» an der Bäckerstrasse-Kernstrasse, Zürich III, auf öffentliche Steigerung:  
Ein Wohnhaus mit Veranda und Aufbau, an der Köchlistrasse, in Zürich III, unter Nr. 1243 für Fr. 23,000 (dreißigtausend Franken) assekuriert.  
Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller alida, unter Nr. 1238 für Fr. 25,500 assekuriert.  
4 Aren 9,4 m<sup>2</sup> Platz, worauf obige Gebäulichkeiten stehen, Hofraum und Garten.

Die Steigerungsbedingungen können 10 Tage vor der Steigerung hierorts eingesehen werden.

##### Ct. de Genève.

Office des faillites de Genève. (2052)  
Le mercredi, 6 décembre 1899, et jours suivants, à 10 heures du matin, au Grand-Lancy, aura lieu la vente aux enchères publiques et au comptant des marchandises, agencement et outillage, d'un commerce de ferblanterie, dépendant de la succession vacante de feu Loretto, P. (F. o. s. du c. 1899, page 1281), soit:

Marchandises: Seaux, arrosoirs, mesures à lait, moules, lanternes, ventilateurs, plats, couteaux, cuillères, fourchettes, chandeliers, cafetières, lampes, bidons, cuvettes, bûchettes, pelles, robinets divers, brocs, baignoires, fournitures diverses, tuyaux, plomb, couleurs, tuiles, ardoises, un fort lot de fer-blanc, une bicyclette, etc., etc.

Agencement: Banque, vitrines, rayonnages, tiroirs, lampe, porte-parapluies, planches, tables, chaises, pupitre, presse à copier, glace, canapé, secrétaire, régulateur, tableaux, etc.

Outillage: Un balancier et accessoires, bascule, bigornes, un tour et mandrins, étai, une poinçonneuse, un couteau à guillotine, une cisaille circulaire, plieuses, un cylindre, un ventilateur, tas, une enclume, table, tabourets, établis, marteaux et outils divers.

La vente de l'outillage aura lieu le samedi, 9 décembre, à 2 heures de l'après-midi.

#### Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

##### Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 804.) (L. P. 804.)  
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (2046)  
Schuldner: Lang, Gustav, Parquetier, von Rüschlikon, wohnhaft Tödi-strasse 44, in Enge-Zürich II (S. H. A. B. 1899, pag. 995).  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 20. Dezember 1899, nachmittags 3 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flösser-gasse Nr. 1, in Zürich.

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (2047)  
Schuldner: Strauss, Friedr., Lederhändler, Stauffacherstrasse 9, in Zürich III (S. H. A. B. 1899, pag. 1235).  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 20. Dezember 1899, nachmittags 3 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flösser-gasse Nr. 1, in Zürich.

##### Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 808.) (L. P. 808.)  
**Ct. de Genève.** Tribunal de première instance de Genève. (2051)  
Débiteurs: Merminod & Keller, négociants en draperie en gros, 24, rue du Marché, à Genève (F. o. s. du c. 1899, page 1414).  
Date de l'homologation: 4 décembre 1899.  
Un délai de 15 jours, pour intenter l'action, a été imparti aux créanciers, dont les réclamations sont contestées.

#### Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

##### Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Zürich. Konkursrichter. (2048)

##### Ediktalladung.

Gegen Gröner, Sigmund, geb. 1872, von Zürich, Kaufmann, zuletzt wohnhaft gewesen Zehnderweg 9, in Zürich IV, dessen Aufenthaltsort hier unbekannt ist, hat Rechtsanwalt Dr. Hanhart in Zürich I namens und Vollmacht des S. Bondy in Hamburg für dessen Forderung von Fr. 718,95 und der Firma Alexander Jahn & Co. daselbst für deren Forderung von

Fr. 1061.30, nebst Zins à 5% seit dem 22. August 1899, gestützt auf Art. 190, Ziffer 1 des Bundesgesetzes betreffend Schuldbetreibung und Konkurs das Konkursbegehren gestellt. Zur Verhandlung über dieses Begehren ist Termin angesetzt auf Samstag, den 9. Dezember 1899, vormittags 11 Uhr. Es steht dem Schuldner frei, zur genannten Zeit vor dem Konkursrichter im Sihlamsgebäude, Selnaustrasse 17, II. Stock, zu erscheinen. Im Falle Nichterscheins wird auf Grundlage der Akten entschieden.

Zürich, den 2. Dezember 1899.

Namens des Konkursrichters,  
Der Substitut des Gerichtsschreibers: Dr M. Thalberg.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern.

1899. 4. Dezember. Inhaber der Firma **F. Morath** in Bern ist Ferdinand Morath, von Bremgarten bei Bern, in Bern. Natur des Geschäftes: Bierdepot. Geschäftslokal: Freiburgstrasse 68, Bern.

##### Bureau Biel.

4. Dezember. Inhaber der Firma **J. Matile** in Biel ist Jean Matile, von Les Ponts (Neuenburg), in Biel. Natur des Geschäftes: Droguerie und Kolonialwarenhandlung. Geschäftslokal: Untergasse 13.

4. Dezember. Inhaber der Firma **J. Brast** in Biel ist Jakob Brast, von Uffhusen (Luzern), in Biel. Natur des Geschäftes: Eier- und Spezerei-handlung. Geschäftslokal: Untergasse 72.

4. Dezember. Inhaber der Firma **E. Bügel** in Biel ist Ernst Emil Bügel, von Mett, in Biel. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren und Feuerwerk. Geschäftslokal: Untergasse 26.

##### Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

4. Dezember. Inhaber der Firma **G. Stucki**, Schuhmacher, in Herbligen, ist Gottlieb Stucki, von Häutligen, wohnhaft in Hellisbühl, Gemeinde Herbligen. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handel in Schuh- und Holzschuwaren.

4. Dezember. Inhaber der Firma **Ad. Lüthi** in Herbligen ist Adolf Lüthi, von Lauperswyl, wohnhaft in Herbligen. Natur des Geschäftes: Mechanische Werkstätte, speziell für Wasserwerke und Acetylen-Apparate sowie Handel in Velos und landwirtschaftlichen Maschinen.

4. Dezember. Die **Mostgenossenschaft Grosshöchstetten**, mit Sitz in Grosshöchstetten (S. H. A. B. Nr. 193 vom 27. August 1894, pag. 791), hat in ihrer Versammlung vom 16. September 1898 an Platz des austretenden Chr. Feller zum Präsidenten gewählt: Johann Wüthrich, in Grosshöchstetten. Der Sekretär Gottlieb Bühlmann und der Kassier Joh. Stucker wurden für eine neue Amtsdauer bestätigt. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv namens der Genossenschaft.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1899. 1<sup>er</sup> décembre. Dans sa séance du 9 novembre écoulé, le conseil d'administration de la **Compagnie du chemin de fer électrique Châtel-Bulle-Montbovon** à Bulle (F. o. s. du c. du 13 juin 1899, n° 194, le 12 octobre 1899, n° 327), a porté le nombre des membres du comité de direction de trois à cinq, en nommant encore le conseiller d'état Georges Python, à Fribourg, et le député Léon Perrin, à Semsales. Comme les trois autres membres de la direction déjà nommés, Auguste Peyraud, Louis Morard et Auguste Barras, à Bulle, chacun de ces nouveaux membres aura la signature sociale conjointement avec le secrétaire de la direction qui est Paul Schenk ingénieur de la compagnie.

##### Bureau d'Estavayer.

4 décembre. La raison **Jules Dubey-Collaud**, à Gletterens (F. o. s. du c. du 22 septembre 1896, n° 266, page 1095), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal.

1899. 30. November. Inhaber der Firma **G. Matter** in Oensingen ist Gottlieb Matter, Samuels sel., von Muhen (Aargau), in Oensingen. Natur des Geschäftes: Betrieb der Handelsmühle, in Oensingen.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1899. 30. November. Inhaber der Firma **H. Brutschin** in Basel ist Hans Brutschin von und in Basel. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei. Geschäftslokal: Dolderweg 6.

30. November. Die Firma **J. A. Bengger** in Basel (S. H. A. B. Nr. 250 vom 5. Oktober 1897, pag. 1025) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

1. Dezember. Die Firma **Imhoff z. rothen Thurm** in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1893, pag. 12) erteilt Prokura an Emil Hieronymus Imhoff, Sohn, von und in Basel.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1899. 2. Dezember. Inhaber der Firma **Joh. Anderegg**, Waldhorn, in Herisau, ist Johannes Anderegg, von Wattwil, wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Bäckerei. Geschäftslokal: Waldhorn, obere Hub.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1899. 1. Dezember. Die Firma **August Bangerter** in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 44 vom 13. Februar 1899, pag. 173) ist infolge Association erloschen.

August Bangerter, von Lyss (Bern), in Rapperswil, und Hans Schärer, von Wasen (Bern), in Rapperswil, haben unter der Firma **Bangerter u. Schärer** in Rapperswil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1899 ihren Anfang nimmt und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma August Bangerter übernimmt. Cementwarenfabrik. Zur alten Rothfarbe.

1. Dezember. Die Firma **J. Brändle-Untersee Handlung**, in St. Georgen (S. H. A. B. Nr. 163 vom 19. Juli 1892, pag. 655), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Dezember. Die Firma **Aug. Ammann z. Adler** in Langgasse-Tablat (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1892, pag. 605) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Wwe Ammann geb. Zöllig** in Langgasse-Tablat ist Witwe Barbara Philomena Ammann, geb. Zöllig, von Mosnang, an der Langgasse, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Wirtschaft und Bäckerei. Zum Adler, Langgasse.

1. Dezember. Die Firma **E. Wiget** in Flawil (S. H. A. B. Nr. 42 vom 26. März 1883, pag. 322) meldet als Natur des Geschäftes an: Kohlenhandlung.

1. Dezember. Die Firma **Alfred Müller** in St. Georgen (S. H. A. B. Nr. 227 vom 12. August 1896, pag. 936) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Wittwe Müller-Feurer** in St. Georgen ist Witwo Lina Müller, geb. Feuer, von Appenzell, in St. Georgen, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Bäckerei. Am Bach.

2. Dezember. Die Firma **Wahrenberger u. Staehelin** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 47 vom 16. Februar 1898, pag. 192) ist infolge Auflösung des Geschäftes erloschen.

2. Dezember. Eintragung von Amteswegen auf Grund der Verfügung des kantonalen Handelsregisterführers, gemäss Art. 26, Al. 2, der Verordnung vom 6. Mai 1890 über das Handelsregister:

Inhaber der Firma **Julius Türk** in St. Gallen ist Julius Türk, in St. Gallen. Direktion des St. Galler Stadttheaters.

4. Dezember. In der am 22. September 1899 stattgehabten Generalversammlung der Aktionäre der **Aktiengesellschaft des Stadttheaters in St. Gallen**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 298 vom 28. Oktober 1896, pag. 1226) bezw. in der am gleichen Tage stattgefundenen Sitzung des Direktionskomitees wurde dieses bestellt wie folgt: Dr. Arnold Janggen, Advokat, Präsident; C. Guggenheim-Loria, Vicepräsident; Major H. Scherrer, Kassier, Dr. Richard Wettler, Advokat, Aktuar; C. Fr. Hausmann, Apotheker, Hausverwalter; M. J. Grossmann, Direktor der «Helvetia», und J. Müller-Gonzbach, Gemeindeamann, alle sieben wohnhaft in St. Gallen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen je zwei Mitglieder kollektiv.

4. Dezember. Inhaber der Firma **Emil Forster, Weinhandlung**, in Ebnat, ist Emil Forster, von Oberhelfenswil, in Ebnat. Weinhandlung. Kellereien in Ebnat und Lichtensteig. Bureau in Ebnat.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1899. 4. Dezember. Inhaber der Firma **Gustav Kiefer** in Kreuzlingen ist Gustav Kiefer, von Grenzach (Baden), in Kreuzlingen. Metzgerei und Gasthaus zum Hirschen.

4. Dezember. Die Firma **Jacob Forster** in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 219 vom 5. August 1896, pag. 904) hat ihr Domizil nach Kreuzlingen verlegt.

4. Dezember. Aus dem Vorstande der **Landw. Konsumgenossenschaft Basadingen**, in Basadingen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 16. Mai 1893, pag. 475, und Nr. 43 vom 13. Februar 1897, pag. 171) sind ausgetreten: Hermann Schmid, als Präsident; Rudolf Itel-Imthurn als Vicepräsident, und Joh. Schmid, als Aktuar; an deren Stellen sind gewählt worden: Rudolf Itel-Imthurn, als Präsident; Werner Rüttimann, als Vicepräsident, und Ernst Forster, als Aktuar, alle in Basadingen, welche alle drei befugt sind, kollektiv -- je zu zweien -- rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen.

4. Dezember. Aus dem Vorstande der **Genossenschaft unter der Firma Lebensmittelvein Romanshorn**, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 267 vom 23. September 1898, pag. 1114) ist Wilhelm Friedrich Ruegg als Präsident ausgetreten und Ernst Reinhold als Aktuar zurückgetreten -- letzterer verbleibt jedoch als Vorstandsmitglied -- und ihre Unterschrift erloschen. An deren Stellen wurden gewählt Karl Nagel, bisheriger Vicepräsident, als Präsident und Jacob Mäder, bisheriges Vorstandsmitglied, als Aktuar, welche kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Ferner ist aus dem Vorstande ausgetreten Gottlieb Kunz. In den Vorstand sind neu gewählt worden: Heinrich Schildknecht und Jakob Strupler, beide wohnhaft in Romanshorn.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno.

1899. 4 dicembre. La ditta **Arnoldo Piotti fu Francesco** in Locarno (F. u. s. di c. del 16 luglio 1896, n° 199, pag. 824) notifica d'aver aggiunto alla denominazione del suo commercio le parole «e della Posta» dopo «Caffè Verhano».

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut).

1899. 30 novembre. La raison **Amélie Rodieux**, à Rossinière (F. o. s. du c. du 5 juin 1897, n° 158, page 650), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

##### Bureau de Cossonay.

2 décembre. La **Société de Fromagerie de Grancy**, à Grancy, inscrite au registre du commerce le 11 avril 1883 (F. o. s. du c. du 13 juin 1883, page 697, et du 3 août 1896, page 896), a, dans son assemblée générale du 6 juin 1899, renouvelé sa commission administrative, laquelle est actuellement composée comme suit: M. Moinat, président; Emile Monnet et Louis Dottrens, membres, et Emile Dutoit, secrétaire, tous domiciliés à Grancy.

2 décembre. La raison sociale **Louis Huguenin**, à Lasarraz (mécanicien-constructeur, et fournitures pour usines), inscrite au registre du commerce le 29 mars 1883 (F. o. s. du c. du 7 mai 1883, page 523), est radiée ensuite de la transformation de la raison actuelle en celle de «L. Huguenin & fils».

Louis Huguenin, père, et Louis Huguenin, fils, de Lasarraz, y domiciliés, ont constitué à Lasarraz, sous la raison sociale **L. Huguenin et fils**, une société en nom collectif, commencée le 1<sup>er</sup> juillet 1895. Genre de commerce: Ateliers de construction de machines, travaux mécaniques et électriques.

2 décembre. Jacob Fiechter, de Durrenroth (Berne), domicilié à Grancy, fait inscrire qu'il est le chef de la raison **J. Fiechter**, à Grancy. Genre de commerce: Laiterie, beurre, fromages et porcs.

4 décembre. La raison sociale **Louis Hirschi**, à Eclépens (lait, beurre et fromages), inscrite au registre du commerce le 24 mars 1883 (F. o. s. du c. du 16 avril 1883, page 427), est radiée ensuite de cessation de commerce et de départ du titulaire.

##### Bureau d'Echallens.

29 novembre. La **Société de Fromagerie de Saint Barthélemy-Brétigny**, dont le siège est à St-Barthélemy (F. o. s. du c. du 12 juin 1889, n° 105, page 524), fait inscrire que, dans son assemblée du 10 juin 1898, elle a appelé à sa présidence Aimé Favre, à St-Barthélemy, en remplacement de Alexandre Favre, démissionnaire, et Vincent Basset, secrétaire, au dit lieu, en remplacement de François Dussin, décédé.

## Bureau de Lausanne.

1<sup>er</sup> décembre. Sous la dénomination de **La Ruche** il a été fondé par statuts du 24 novembre 1899, une association qui a pour but l'achat d'obligation à primes au moyen de versements mensuels de ses membres. Le siège de l'association est à Lausanne. La société s'interdit formellement toute opération de bourse ainsi que tout achat de billets de loterie. L'admission de nouveaux membres se fait par les soins du comité ensuite d'une demande écrite. La finance d'entrée sera chaque fois fixée par l'assemblée générale. Les démissions doivent être formulées par écrit et ne sont acceptées que des membres étant parfaitement en règle avec la société. Les sociétaires sortants de l'association qui n'en font partie que depuis six mois perdent tous leurs droits à l'actif de la société. La répartition de cet actif entre les membres sortants se fait sur la base d'un bilan et d'un compte de profits et pertes à établir à l'époque de leur sortie. Les remboursements se font sur une dénonciation préalable de trois mois contre remise des bons acquittés et du livret de la société, sous déduction du 10%. Les sociétaires qui ne payent pas leurs cotisations huit jours après l'échéance de la 2<sup>e</sup> mensualité sont avisés par lettre chargée et considérés comme démissionnaires s'ils n'ont pas réglé leurs comptes huit jours après cet avis. Dès le jour de la démission, respectivement de l'expulsion d'un membre, toutes les répartitions cessent pour lui et il ne pourra en aucun cas être réclamer quoique ce soit au sujet de primes échéant après cette date. L'assemblée a en tout temps le droit d'expulser un membre. Les droits des expulsés sont les mêmes que ceux des démissionnaires. La durée de l'association est illimitée; toutefois les membres désirant se retirer au bout de cinq ans, c'est-à-dire pour la première fois le 31 décembre 1904 auront à en donner avis au comité par écrit avant le 30 juin de la même année. Il leur sera payé la part leur revenant sans déduction du 10%. Le fonds social est composé de bons ou parts de dix francs, nominatifs et transmissibles seulement à d'autres sociétaires. Chaque membre est tenu de payer une contribution de cinq francs le 1<sup>er</sup> de chaque mois. Deux contributions équivalent à un bon de 10 francs. Il est loisible à chaque sociétaire d'acquiescer un nombre illimité de parts. L'association est administrée par un comité de cinq membres nommés par l'assemblée générale pour un an et rééligibles. Le comité représente la société vis-à-vis des tiers; le président avec le sociétaire ou le caissier sont seuls autorisés à signer pour la société. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de l'association, lesquels sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Le comité est composé de Raoul Biberstein, président; Frédéric Regamey, vice-président, Ls. Dutoit, secrétaire; Gustave Piotet, caissier, et d'Auguste Brunner, tous à Lausanne. Les bénéfices et les pertes se répartissent au prorata des bons émis.

1<sup>er</sup> décembre. Le chef de la maison **M. Bloch-Kahn**, à Lausanne, est Maurice Bloch allié Kahn, de Pontarlier (Doubs), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Chaussures. Magasin: A la Mascotte, 8, Rue Haldimand.

1<sup>er</sup> décembre. Le chef de la maison **Ch. Hollstein**, à Lausanne, est Charles Hollstein, de Lausanne, y domicilié. Genre de commerce: Mercerie, épicerie, vins, tabacs et cigares. Magasin: la Favorite, Route de Morges.

2 décembre. Le chef de la maison **L. Chiochetti**, à Lausanne, est Louis Chiochetti, de Curino (Novare, Italie), domicilié à Lausanne. Genre d'affaires: Entrepreneur. Bureau et chantier: Route d'Echallens.

2 décembre. La raison **C. L. Monnet, successeur de Gustave Méroz**, à Lausanne (Café Lyrique) (F. o. s. du c. du 7 juillet 1898 et 11 avril 1899), est radiée ensuite de remise de commerce.

2 décembre. Le chef de la maison **F. F. Monnet**, à Lausanne, est François-Félix Monnet, de Gray (Hte-Saône), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du «Café Lyrique». Avenue de Georgette.

4 décembre. La raison **A. Raach, Hôtel du Faucon**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 juin 1883 et 26 décembre 1892), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

## Bureau de Morges.

30 novembre. Suivant délibéré du 18 août 1868, il a été formé à Morges, sous la raison de **l'Abbaye de l'Arc de Morges**, une société par la réunion des membres propriétaires de l'ancienne et de la jeune société de l'Arc. La nouvelle société dont les statuts ont été revus le 30 juillet 1898 a pour but de favoriser l'exercice du tir à l'Arc et de créer en même temps pour les membres qui la composent, un centre de réunion. Sa durée est illimitée. Les personnes qui désireraient se faire recevoir membres-propriétaires de l'Abbaye devront être présentées par deux membres-propriétaires et ne seront admises que si elles obtiennent dans l'assemblée, la majorité des deux tiers des voix au scrutin secret. Les membres-propriétaires auront seuls dans ce cas le droit de voter. Toute demande de réception d'un nouveau membre sera faite par lettre signée par le postulant et les deux membres qui le présentent. Ces derniers seront par ce fait même cautions solidaires du récipiendaire pour le prix de sa réception. Il pourra être admis dans la société des membres à vie aux conditions qui seront réglées par l'assemblée générale. Les droits de ces membres seront les mêmes que ceux des membres-propriétaires, sauf qu'ils ne pourront pas les transmettre à leurs successeurs. Les finances à payer pour les réceptions et les transmissions de droit seront fixées par l'assemblée générale. Aucune personne ne pourra être admise dans la société qu'elle n'ait dix-huit ans accomplis. Les descendants légitimes peuvent seuls succéder aux droits de leurs ascendants à la société. Un membre peut se retirer en tout temps de la société; il est tenu d'en aviser par écrit le conseil. Tout membre radié ou démissionnaire n'aura aucun droit au fonds social. Les obligations de la société ne sont garanties que par l'avoir social de celle-ci. Les publications émanant de la société auront lieu par insertion dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil composé: a. d'un président qui porte le titre d'Abbé; b. d'un trésorier; c. d'un secrétaire; d. et de deux conseillers. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures de deux des membres du bureau du conseil, soit de l'Abbé, du secrétaire et du trésorier apposés collectivement en cette qualité. L'Abbé est Jean Muret; le secrétaire: Dr. Alfred Cart, et le trésorier: Louis Monay, tous à Morges.

## Bureau d'Orbe.

4 décembre. Le chef de la maison **Estoppey-Vallotton**, à Orbe, est Henri, fils de Louis Estoppey, allié Vallotton, de Granges, domicilié à Orbe. Genre de commerce: Chaussures, confections, chapellerie.

## Bureau de Rolle.

4 décembre. La raison **Louis Pellet**, à Rolle (F. o. s. du c. du 29 novembre 1894, n° 252, page 1050), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

## Bureau de Vevey.

2 décembre. Le chef de la maison **Leop. Degenmann**, à Clarens, est Léopold, fils de feu Léopold Degenmann, des Planches (Montreux), domi-

cilié à Clarens. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel-pension du Châtelard, Rue de la Gare, Clarens.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz).

1899. 2 décembre. La procuration conférée à Charles Gonin par la maison **Joseph Comaïta**, à Landeys (Fontaines) (F. o. s. du c. du 9 octobre 1895, n° 250, page 1044), cesse de déployer ses effets; le mandataire n'étant plus employé de la maison, et la dite procuration est en conséquence révoquée.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds.

30 novembre. La raison **A. Steilberger**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 14 août 1897, n° 212 et 20 octobre 1899, n° 328), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire et de remise de commerce à la maison «J. Steilberger».

La maison **J. Steilberger**, à La Chaux-de-Fonds, dont le chef est Jacob Steilberger, de Bonn, domicilié à Bâle, a repris l'actif et le passif de l'ancienne maison «A. Steilberger». Genre de commerce: Bazar, bonneterie, mercerie, ganterie, lainages, et tous articles de ménage et de consommation, à l'enseigne: «Maison Knopf, J. Steilberger, propriétaire». Bureaux: 53, Rue Léopold Robert.

1<sup>er</sup> décembre. Le chef de la maison **Louis Waegeli**, à La Chaux-de-Fonds, est Charles-Louis Waegeli, de Truttikon (Zurich), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Commerce de vins. Bureaux: 3, Rue de la Promenade.

1<sup>er</sup> décembre. La maison **L. Breitling**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 mai 1892, n° 119), a ajouté à sa raison de commerce les mots «Montbrillant Watch Manufactory», en sorte que sa raison actuelle est **L. Breitling, Montbrillant Watch Manufactory**. Bureaux: Montbrillant n° 3.

## Genève — Genève — Genève

1899. 2 décembre. Dans son assemblée générale du 13 juillet 1897, la société anonyme ayant pour titre **Société immobilière du Boulevard du Diorama**, et ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 2 août 1897, n° 201, page 826, et du 27 décembre 1898, n° 352, page 1464), a nommé membre du conseil d'administration Claudius Ardoin, propriétaire, à Genève, en remplacement de B. Bulgaroni, membre sortant.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Zölle. — Douanes.

**Warenverzeichnis zum deutschen Zolltarif.** Das amtliche Warenverzeichnis zum Zolltarif hat, wie alljährlich, so auch jetzt wieder eine Reihe von Abänderungen und Ergänzungen erfahren. Die laut Beschluss des deutschen Bundesrates mit dem 1. Januar 1900 in Kraft treten sollen. Die «Monatsschrift für Textilindustrie» teilt die wichtigeren Änderungen mit, welche vornehmlich für die Textil-Industrie Interesse haben. Lacets aus Seide (Rohseide oder Floretseide), auch mit anderen Spinnstoffen gemischt, wurden bisher nach Nr. 30c des Zolltarifs zum Satze von 36 Mark für 100 kg verzollt. Künftig findet dieser Satz nur dann Anwendung, wenn die eingeführten Lacets unter amtlicher Kontrolle zur Herstellung von Posamenten verwendet werden. Findet eine amtliche Verwendungskontrolle nicht statt, dann dürfen die Zollsätze für seidene und halbseidene Posamentierwaren (450 Mk., 600 Mk. oder 800 Mk. für 100 kg) zu erheben sein. Unter Lacets werden flache, litzentartig geklöppelte oder auf dem Riemenstuhl (nicht auf dem Bandstuhl) gefertigte Geflechte von reiner oder mit andern Spinnstoffen gemischter Seide verstanden, welche als Halbfabrikate zur Posamentenfäbrication dienen und meist zu franzenartigen Ansätzen an Bordüren, Gupurespitzen u. s. w. verarbeitet oder sonst zu Posamentierwaren weiterverwendet werden.

Ferner ist der Begriff der undichten Gewebe bei Baumwollenwaren wie folgt festgesetzt: Als undichte Gewebe sind ohne Rücksicht auf den Wert und den Verwendungszweck solche Gewebe zu behandeln, welche sich bei der Betrachtung im auffallenden Lichte (von der Seite der Lichtquelle aus, nicht gegen das Licht gehalten) auf andersfarbiger Unterlage dem unbewaffneten Auge deutlich als ein durchsichtiges Gitterwerk darstellen. Dagegen werden alle Gewebe, bei denen diese Betrachtungsweise keine offenen Zwischenräume erkennen lässt, den dichten Geweben zugerechnet. In Zweifelsfällen ist die Dicke der Gewebefäden mit ihren Abständen voneinander zu vergleichen. Beträgt der Zwischenraum zwischen den Kettfäden ebenso viel oder mehr als die Dicke der Kettfäden, und ist zugleich der Zwischenraum zwischen den Schussfäden ebenso gross oder grösser als die Dicke der Schussfäden, so ist das Gewebe als undichtes zu verzoilen, sofern die Zwischenräume von der angegebenen Grösse sich entweder zwischen je zwei Kett- und Schussfäden oder doch wenigstens in regelmässiger Wiederkehr finden.

## Oesterreichisch-ungarischer Aussenhandel.

## Januar-Oktober.

| Warengruppe                           | Einfuhr     |             | Ausfuhr     |             |
|---------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|                                       | 1898        | 1899        | 1898        | 1899        |
| Rohstoffe . . . . .                   | 414,380,382 | 370,753,306 | 276,978,372 | 330,050,096 |
| Halbfabrikate . . . . .               | 87,513,862  | 91,707,401  | 101,097,523 | 116,355,962 |
| Ganzfabrikate . . . . .               | 135,960,882 | 136,508,068 | 274,463,456 | 315,103,937 |
| Total . . . . .                       | 638,855,076 | 648,968,775 | 652,538,351 | 761,509,995 |
| dazu edle Metalle u. Münzen . . . . . | 21,467,282  | 14,401,240  | 44,470,160  | 25,141,425  |
| Gesamtsumme . . . . .                 | 709,822,558 | 663,370,015 | 697,008,511 | 786,651,420 |

## Ausländische Banken. — Banques étrangères.

## Banca d'Italia.

|                       | 10 novembre. | 20 novembre. |                        | 10 novembre. | 20 novembre. |
|-----------------------|--------------|--------------|------------------------|--------------|--------------|
|                       | L.           | L.           |                        | L.           | L.           |
| Moneta metallica      | 381,808,125  | 382,267,562  | Circulazione           | 874,303,378  | 864,564,078  |
| Portafoglio . . . . . | 309,281,941  | 307,471,804  | Conti correnti a vista | 97,715,849   | 97,882,550   |

## Oesterreichisch-ungarische Bank.

|                          | 23. November. | 30. November. |                   | 23. November. | 30. November. |
|--------------------------|---------------|---------------|-------------------|---------------|---------------|
|                          | Oesterr. fl.  | Oesterr. fl.  |                   | Oesterr. fl.  | Oesterr. fl.  |
| Metallbestand . . . . .  | 508,670,161   | 509,980,274   | Notencirculation  | 697,634,010   | 690,624,400   |
| Wechsel:                 |               |               |                   |               |               |
| auf das Ausland          | 21,288,048    | 21,861,871    | Kursfall Schulden | 89,108,408    | 41,122,193    |
| auf das Inland . . . . . | 191,808,470   | 184,602,396   |                   |               |               |

**Heizungs-Anlagen,** Warmwasser und Dampf,  
Silb. Med. Paris 1889. **Oefen, Bäder,**  
Goldene Medaillen Zürich.  
Bern, Genf. **Koch- und Waschherde**

erstellen unter Garantie

**Gebr. Lincke, Zürich.**

Fabrik: Industriequartier.

(1206)

**Actionbrauerei Schöndthal, Winterthur.**

Die Herren Aktionäre werden hiernit zu der **Dienstag, den 19. Dezember 1899, vormittags 11 Uhr**, in den Geschäftslokalitäten der Brauerei stattfindenden **ordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

**Traktanden:**

- 1) Abnahme der Jahresrechnung pro 1898/1899 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Déchargeerteilung an die Verwaltung und Direktion.
- 4) Wahlen (Verwaltungsrat, Rechnungsrevisoren und Suppleanten).

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz auf dem Bureau der Gesellschaft und bei der Toggenburger Bank und deren Comptoirs bezogen werden. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen vom 12. d. M. an bei der Direktion zur Einsicht auf.

Winterthur, den 5. Dezember 1899.

Namens des Verwaltungsrates,

(1816)

Der Präsident:

**E. Grob-Halter.****Henri Hüni im Hof à Horgen.**

(1498) **Tannerie** fondée en 1728 **Fabrique de courroies**  
Fournisseur des **plus grands établissements.**

Adr. télégr.: Tannerie Horgen.

Téléphone.

**Bureau-,  
Lager- und  
Versandt-  
Schachteln.**



Beste Einrichtung zur Fabrikation von  
Verpackungen für **Massenartikel** (Falt-  
schachteln), z. B. für Cigaretten-, Seifen-  
und Teigwarenfabriken etc. (118)

G. Brieger, unterer Mühlesteig 4, Zürich I. — Telephon Nr. 44.

**Emil Schwyzer & Co., Zürich**

(vormals M. Cesullich-Sitterding).

(778)

**Panzerkassen. — Geldschränke.**Fabrik in **Albstrieden.**

Verkaufs-Dépôts bei Herrn **Anton Waltisbühl**, Bahnhofstr. 46, Zürich  
und Ecke **Steinenberg-Elisabethenstrasse**, Basel.

Telegramm-Adresse: **Schweizerkassen Zürich.**Brief-Adresse: **Emil Schwyzer & Co., Zürich.** — Telephon Nr. 961, Zürich.**Basler Lagerhausgesellschaft.**

Eigene rasche Sammelwagen von:

London-Basel

Anvers und Gent nach Basel

Korrespondenten:

John Harrison, London E. C.

A. Buleke &amp; Co, Antwerpen u. Gent

für Bezüge aus Amerika, England, Schottland, dem nördl. Frankreich, Belgien,  
Hamburg, Bremen. Sammelverkehre von Amsterdam, Rotterdam, Berlin, Leipzig,  
Köln, Frankfurt, Mannheim etc. Billige Verzollung und Umspeidition.

Hävre-Basel für Café etc.

Hernu, Péron &amp; Co Ltd., Hävre.

Spezialdienst für westphälische und rheinische Eisenwaren von

Hagen-Küchelhausen-Basel

Mühlheim a. Rh.-Basel

Oscar Hansen, Hagen (Westph.)

Oscar Hansen, Mühlheim a. Rh.

Billige Uebernahmspreise per Rhein von Antwerpen und Rotterdam  
via Mannheim und Strassburg. Speditionen von und nach allen Richtungen.  
Camionnage. Freipassabfertigungen. (259)

**Kommandite-Gesuch.**

Die **vorzüglichen Chancen**, welche sich  
unserer Fabrik für Spezialitäten der Feinmechanik er-  
öffnen, machen uns die Aufnahme einer Kommandite  
von circa

**Fr. 200,000**

wünschenswert und bitten wir Reflektanten, welche  
in der Lage sind, sofort auf das Geschäft einzutreten,  
um gef. Offerten unter Chiffre **Z. J. 7909** an  
**Rudolf Mosse, Basel.** (1806)

**Gerichtliche Steigerung.**

Mittwoch, den 13. Dezember 1899, nachmittags 2 Uhr, werden im  
Lagerhaus Olten infolge richterlicher Verfügung öffentlich versteigert werden:  
**72 Stück, zusammen circa 2000 Meter reinwollene Damenkleiderstoffe**  
in Cheviot, Beige, Armure, Caschmir etc.  
Die Versteigerung findet en b'oc und gegen Barzahlung statt.  
Olten, den 4. Dezember 1899.

(1815)

Der Friedensrichter:

**S. Distell.****Bank- und Effekten-Kommission****C. Aberegg, Bundesgasse 18, Bern**

Wertschriften-Bureau. Vermittlungen.

(1885)



Uebernahme von Waren- u. Valoren-Versicherungen zu Wasser und zu Lande.  
Auskunft bei der Direktion in Zürich oder bei den Agenturen in St. Gallen, Herisan,  
(1556) Winterthur, Schaffhausen, Basel, Luzern, Bern und Genf.

**UNDERWOOD****Standard-Schreibmaschine**

(Eine verbesserte Remington)

Hat vollständig sichtbare Schrift **ohne** Heben  
des Wagens und den besten Tabulator.

Generalvertretung: (1486)

**J. G. Muggli**Bleicherplatz 50 **Zürich** Bleicherplatz 50**Assurances.**

Jeune homme sérieux et actif, très  
connu, désire s'occuper d'assurances  
et reprendrait volontiers agences de  
compagnies ayant déjà un portefeuille  
pour la région de Neuchâtel et environs.  
Faire les offres par écrit à **Ed. Pettit-  
pierre, notaire, Neuchâtel.** (1809)

**Zu verkaufen:**

Ein vor wenigen Jahren neu er-  
bautes (1817)

**Fabrikgebäude**

mit zwei Sälen von je 200 □ Meter  
und drei Arbeiterwohnungen, im Kan-  
ton Zürich gelegen. — Würde sich  
hauptsächlich für eine Stickerei eignen.

Preis Fr. 85,000.

Gef. Anfragen unter Chiffre **Z M 7987**  
befördert die Annoncen-Expedition  
**Rudolf Mosse, Zürich.**

**BADEN**

(Schweiz). (1798)

Sämtliche Badhotels sind für

**Winterkuren**

eingerrichtet. **Casino-Gesellschaft.**